G3 FERRARI

Mod.: G10217

Technical model: YD-958N2



it	Forno Pizza | Istruzioni di sicurezza	3
en	Pizza oven | Safety instructions	7
fr	Four à pizza | Instructions de sécurité	11
de	Pizzaofen | Sicherheitshinweise	15
es	Horno Pizza | Instrucciones de seguridad	19
pt	Forno pizza | Instruções de segurança	23
nl	Pizzaoven | Veiligheidsinstructies	27
sv	Pizzaugn | Säkerhetsinstruktioner	31
pl	Piec do pizzy | Instrukcje bezpieczeństwa	35
hu	Pizzasütő | Biztonsági utasítások	39
cs	Pec na pizzu | Bezpečnostní pokyny	43
sk	Pec na pizzu | Bezpečnostné pokyny	47
sl	Pečica za pico | Varnostna navodila	51



it Per consultare altre istruzioni di prodotto, inquadra il QR

en Scan the QR code to view other product instructions

fr Pour consulter d'autres notices du produit, scanner le code QR

de Um weitere Produktanleitungen abzurufen, scannen Sie bitte den QR-Code

es Para consultar otras instrucciones de producto, escanear el código QR

pt Para consultar outras instruções do produto, aponte a câmara para o código QR

nl Scan de QR-code om andere productinstructies te raadplegen

sv Skanna QR-koden för att se fler produktinstruktioner

pl Aby zapoznać się z pozostałymi instrukcjami produktu, zeskanuj kod QR

hu Olvassa be a QR-kódot, hogy megtekintse a termék egyéb használati utasításait

cs Pro získání dalších pokynů k výrobku načtěte QR kód

sk Naskenujte QR kód a pozrite si ďalšie pokyny k produktu

sl Skenirajte kodo QR za ogled drugih navodil za uporabo izdelka



Forno Pizza | Istruzioni di sicurezza

1. MESSAGGI PRESENTI NEL MANUALE

1.2 Messaggi di sicurezza

⚠ AVVERTIMENTO

Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare morte o ferite gravi.

⚠ ATTENZIONE

Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare ferite lievi.

1.3 Altri messaggi

AVVISO

Indica obblighi che se non ottemperati possono causare danni alla macchina.

2. Avvertenze di sicurezza

2.1 Avvertenze generali



Leggere attentamente il manuale d'uso prima di installare e usare l'apparecchio. Conservare il riferimento al manuale digitale per eventuali consultazioni future.

2.2 Avvertenze per il collegamento alla rete elettrica

- Collegare l'apparecchio seguendo le istruzioni del costruttore: un'installazione errata può causare danni a persone, animali o cose.
- Verificare che i dati di potenza massima indicati sulla targhetta dell'apparecchio siano compatibili con la rete elettrica.
- Se necessario, usare solo adattatori, prese multiple e prolunghe conformi alle norme di sicurezza vigenti senza superare i limiti di assorbimento e di potenza indicati.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde o da oggetti taglienti.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non è in uso e prima di qualsiasi pulizia.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare la spina.
- Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o in caso di cortocircuito.

2.3 Avvertenze per il corretto posizionamento

- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto. Tenere l'apparecchio lontano da pioggia, umidità, gelo o altre condizioni atmosferiche dannose.
- Tenere l'apparecchio lontano da materiali infiammabili (es. tende).
- Posizionare l'apparecchio su superfici solide, piane e stabili.
- Assicurarsi che le feritoie di aerazione siano sempre libere.
- Durante l'uso, lasciare uno spazio adeguato sui lati per una corretta ventilazione.
- Non usare l'apparecchio come piano di appoggio o come spazio per riporre oggetti, cibi, pentole o contenitori.

2.4 Avvertenze per l'uso sicuro dell'apparecchio

⚠ ATTENZIONE

Apparecchio dotato di funzione riscaldante.

Durante l'uso, alcune superfici possono raggiungere temperature elevate. Usare l'apparecchio con cautela e toccare solo le superfici previste.

- Prima di ogni uso, svolgere del tutto il cavo di alimentazione.
- Questo apparecchio non è un giocattolo: non deve essere usato dai bambini, anche se di età superiore agli 8 anni.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini sotto gli 8 anni.
- Non lasciare il cavo di alimentazione pendere da superfici di lavoro dove può essere afferrato da un bambino.

- Le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con scarsa esperienza, possono usare l'apparecchio solo sotto sorveglianza o dopo aver ricevuto istruzioni sull'uso sicuro.
- Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o a piedi nudi.
- Non usare l'apparecchio come unità di riscaldamento.
- Proteggere l'apparecchio da urti e cadute.
- Non usare l'apparecchio con timer esterni o telecomandi.
- Usare solo ricambi e accessori originali e compatibili.

2.5 Avvertenze per il primo uso

- Prima dell'uso verificare che l'apparecchio e tutte le sue parti siano integre. In caso di dubbio, non utilizzarlo e rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.
- Tenere i materiali di imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo, graffette, ecc.) fuori dalla portata dei bambini. Smaltirli secondo le norme di raccolta differenziata.

2.6 Avvertenze per l'uso

⚠ ATTENZIONE

Parti incandescenti.

Incendio.

NON far cadere sul piano in pietra materiali combustibili (es. olio, farina, incrostazioni di impasto, ecc). Se tali materiali cadano sulla pietra, spegnere il forno e rimuoverli. Se si notano fiamme, spegnere immediatamente il forno, scollegare la spina e attendere il completo raffreddamento di tutte le parti prima di rimuoverli.

⚠ ATTENZIONE

Ustioni.

Se dopo aver usato il lato del piano in pietra refrattaria si desidera usare il lato in acciaio inox, aspettare che si raffreddi prima di girarlo.

- Prima dell'uso, togliere tutti i materiali dal vano cottura e svolgere del tutto il cavo di alimentazione.
- Introdurre solo cibi di dimensioni idonee al forno.
- Non introdurre utensili in metallo, plastica o carta.
- Al termine della cottura, fare in modo che il forno si apra verso destra o verso sinistra. Non aprire frontalmente: esce vapore caldo.
- Maneggiare con cautela gli alimenti appena cotti, potrebbero scottare.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è in funzione.
- Non toccare le parti interne dell'apparecchio durante l'uso.
- Evitare che dei liquidi raggiungano il forno.
- Non inserire oggetti nelle feritoie di aerazione.
- Scollegare la spina dopo l'uso.

2.7 Avvertenze per la pulizia

- Prima della pulizia, scollegare la spina e attendere il completo raffreddamento di tutte le parti.
- Pulire la parte esterna solo con acqua e spugna.
- Pulire il piano in pietra refrattaria solo con un panno umido, oppure usare una spatola o la lama di un coltello per eliminare eventuali residui.

2.8 Avvertenze in caso di guasti e riparazioni

- In caso di guasto, cattivo funzionamento o cavo danneggiato, non aprire o manomettere l'apparecchio.
- Solo il costruttore, il servizio di assistenza autorizzato o il personale qualificato possono aprire e riparare l'apparecchio.
- Se l'apparecchio è guasto e non si intende ripararlo, renderlo inutilizzabile. Per farlo, tagliare il cavo di alimentazione.
- Il mancato rispetto di queste indicazioni può compromettere la sicurezza e annullare la garanzia.

Pizza oven | Safety instructions

1. MESSAGES IN THE MANUAL

1.2 Safety messages

⚠ WARNING

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could cause minor injury.

1.3 Other messages

NOTICE

Indicates obligations which, if ignored, could cause damage to the appliance.

2. Safety warnings

2.1 General warnings



Read the user manual carefully before installing or using the appliance. Keep the reference to the digital manual for future use.

2.2 Warnings for connecting to the mains power

- Connect the appliance following the manufacturer's instructions: incorrect installation could cause harm to people and animals or damage to property.
- Check that the maximum power rating shown on the rating plate of the appliance is compatible with the mains power.
- If necessary, use only adapters, multi-socket outlets and extension leads that comply with current safety regulations, without exceeding the stated current draw and power limits.
- Keep the power cord away from hot surfaces or sharp objects.
- Disconnect the appliance from the mains power when it is not in use and before cleaning it in any way.
- Do not pull the power cord to remove the plug from the socket.
- Do not use the appliance if the power cord or plug is damaged, or in the event of a short circuit.

2.3 Warnings for correct positioning

- Store the appliance in a dry place. Keep the appliance away from rain, moisture, frost and other harmful weather conditions.
- Keep the appliance away from flammable materials (e.g. curtains).
- Place the appliance on a solid, flat and stable surface.
- Make sure the ventilation slots are always clear.
- During use, leave enough space at the sides for proper ventilation.
- Do not use the appliance as a work surface or as a place to store objects, food, pots or bowls.

2.4 Warnings for safe use of the appliance

⚠ CAUTION

This appliance has a heating function.

During use, some surfaces may reach high temperatures. Use the appliance with care and touch only the intended surfaces.

- Before each use, fully unwind the power cord.
- This appliance is not a toy: it must not be used by children, even if they are aged 8 years and over.
- Keep the appliance and the power cord out of the reach of children under 8 years old.
- Do not let the power cord hang over work surfaces where it could be grabbed by a child.

- People with reduced physical, sensory or mental capabilities, or with limited experience, may use the appliance only under supervision or after receiving instructions on safe use.
- Do not touch the appliance with wet hands or bare feet.
- Do not use the appliance as a heating device.
- Protect the appliance against accidental impact and falling.
- Do not use the appliance with external timers or remote controls.
- Use only original and compatible spare parts and accessories.

2.5 Warnings for first use

- Before use, check that the appliance and all its parts are intact. If in doubt, do not use it and contact an authorised service centre.
- Keep the packaging materials (plastic bags, polystyrene, staples, etc.) out of the reach of children. Dispose of them in accordance with the regulations on separate collection.

2.6 Warnings for use

⚠ CAUTION

Hot parts.

Fire.

DO NOT allow flammable materials (e.g. oil, flour, dough residue, etc.) to fall onto the stone plate. If such materials fall onto the stone plate, switch off the oven and remove them. If you see flames, immediately switch off the oven, unplug it and wait for all the parts to cool completely before removing them.

⚠ CAUTION

Burns.

After using the refractory stone side of the cooking surface, allow it to cool completely before turning it over to use the stainless steel side.

- Before using the appliance, remove all the materials from the cooking compartment and fully unwind the power cord.
- Only put food of a suitable size into the oven.
- Do not use metal, plastic or paper utensils.
- After cooking, open the oven door to the right or left. Do not open it from the front as hot steam may escape.
- Handle freshly cooked food with care as it may cause burns.
- Do not leave the appliance unattended while it is running.
- Do not touch the internal parts of the appliance during use.
- Keep liquids away from the oven.
- Do not insert objects into the ventilation slots.
- Unplug the appliance after use.

2.7 Warnings for cleaning

- Before cleaning, unplug the appliance and wait for all the parts to cool completely.
- Clean the outside only with water and a sponge.
- Clean the refractory stone plate only with a damp cloth, or use a spatula or the blade of a knife to remove any residue.

2.8 Warnings in the event of faults and repairs

- In the event of a fault, malfunction or damaged power cord, do not open or tamper with the appliance.
- Only the manufacturer, an authorised service centre or qualified personnel may open and repair the appliance.
- If the appliance is faulty and you do not intend to have it repaired, make it unusable. To do so, cut the power cord.
- Failure to follow these instructions may compromise safety and invalidate the warranty.

Four à pizza | Instructions de sécurité

1. MESSAGES PRÉSENTS DANS LE MANUEL

1.2 Messages de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner des blessures graves, voire mortelles si elle n'est pas évitée.

⚠ ATTENTION

Indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner des blessures légères si elle n'est pas évitée.

1.3 Autres messages

IMPORTANT

Indique les obligations dont le non-respect peut entraîner des dommages à la machine.

2. Avertissements de sécurité

2.1 Avertissements généraux



Lisez attentivement le manuel d'utilisation avant d'installer et d'utiliser l'appareil. Conservez la référence du manuel numérique pour toute consultation future.

2.2 Avertissements pour le branchement au réseau électrique

- Branchez l'appareil en suivant les instructions du fabricant : une installation incorrecte peut causer des dommages aux personnes, aux animaux ou aux biens.
- Vérifiez que les données de puissance maximale indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil sont compatibles avec le réseau électrique.
- Si nécessaire, utilisez uniquement des adaptateurs, des multiprises et des rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur, sans dépasser les limites de courant et de puissance indiquées.
- Tenez le câble d'alimentation éloigné des surfaces chaudes ou des objets tranchants.
- Débranchez l'appareil du réseau électrique lorsqu'il n'est pas utilisé et avant tout nettoyage.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour débrancher la prise.
- N'utilisez pas l'appareil en cas de dommages sur le câble d'alimentation ou la prise ou en cas de court-circuit.

2.3 Avertissements pour placer et ranger l'appareil correctement

- Rangez l'appareil dans un endroit sec. Tenez l'appareil à l'écart de la pluie, de l'humidité, du gel et de toutes autres conditions météorologiques dommageables.
- Tenez l'appareil à l'écart des matériaux inflammables (p. ex. les rideaux).
- Placez l'appareil sur des surfaces solides, planes et stables.
- Assurez-vous que les fentes d'aération sont toujours dégagées.
- Pendant l'utilisation, laissez un espace suffisant sur les côtés pour assurer une bonne ventilation.
- N'utilisez pas l'appareil comme surface d'appui ni comme espace de rangement pour des objets, des aliments, des casseroles ou des récipients.

2.4 Avertissements pour utiliser l'appareil en toute sécurité

⚠ ATTENTION

Appareil doté d'une fonction chauffante.

Pendant l'utilisation, certaines surfaces peuvent atteindre des températures élevées. Utilisez l'appareil avec précaution et ne touchez que les surfaces prévues à cet effet.

- Avant chaque utilisation, déroulez complètement le câble d'alimentation.
- Cet appareil n'est pas un jouet : il ne doit pas être utilisé par des enfants, même âgés de plus de 8 ans.
- Gardez l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

- Ne laissez pas le câble d'alimentation pendre sur le bord des surfaces de travail, d'une manière telle qu'un enfant pourrait l'attraper.
- Les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ne peuvent utiliser l'appareil que sous surveillance ou après avoir reçu des instructions pour une utilisation en toute sécurité.
- Ne touchez pas l'appareil si vous avez les mains mouillées ou si vous êtes pieds nus.
- N'utilisez pas l'appareil comme système de chauffage.
- Protégez l'appareil des chocs et des chutes.
- N'utilisez pas l'appareil avec des minuteurs externes ou des télécommandes.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine et compatibles.

2.5 Avertissements pour la première utilisation

- Avant utilisation, vérifiez que l'appareil et toutes ses pièces sont intactes. En cas de doute, ne l'utilisez pas et contactez un centre d'assistance agréé.
- Gardez le matériel d'emballage (sachets en plastique, polystyrène, agrafes, etc.) hors de portée des enfants. Éliminez-les conformément aux réglementations en matière de tri sélectif.

2.6 Avertissements pour l'utilisation

⚠ ATTENTION

Parties incandescentes.

Incendie.

Ne faites PAS tomber sur la plaque en pierre des matières combustibles (p. ex. huile, farine, résidus de pâte incrustés, etc.). Si de tels matériaux tombent sur la plaque en pierre, éteignez le four et éliminez-les. Si vous voyez des flammes, éteignez immédiatement le four, débranchez la prise et attendez le refroidissement complet de toutes les parties avant de retirer les matières combustibles.

⚠ ATTENTION

Brûlures.

Si, après avoir utilisé le côté du plan de cuisson en pierre réfractaire, vous souhaitez utiliser le côté en acier inoxydable, attendez qu'il refroidisse avant de le retourner.

- Avant utilisation, retirez tout objet ou matériel du compartiment de cuisson et déroulez complètement le câble d'alimentation.
- N'introduisez que des aliments de dimensions adaptées au four.
- N'introduisez pas d'ustensiles en métal, en plastique ou en papier.
- À la fin de la cuisson, veillez à vous tenir sur le côté du four lorsque vous l'ouvrez. N'ouvrez pas le four en vous tenant face à l'ouverture, car de la vapeur chaude peut s'échapper.
- Manipulez avec précaution les aliments venant d'être cuits, car ils peuvent être brûlants.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- Ne touchez pas les parties internes de l'appareil pendant l'utilisation.
- Évitez que des liquides n'entrent en contact avec le four.
- N'introduisez pas d'objets dans les fentes d'aération.
- Débranchez la prise après utilisation.

2.7 Avertissements pour le nettoyage

- Avant le nettoyage, débranchez la prise et attendez que tous les composants aient entièrement refroidi.
- Nettoyez les parties extérieures uniquement avec de l'eau et une éponge.
- Nettoyez la plaque en pierre réfractaire uniquement avec un chiffon humide, ou bien utilisez une spatule ou la lame d'un couteau pour éliminer les éventuels résidus.

2.8 Avertissements en cas de pannes et de réparations

- En cas de panne, de mauvais fonctionnement ou de câble d'alimentation endommagé, n'ouvrez pas l'appareil et n'y apportez aucune modification.
- Seuls le fabricant, le service d'assistance agréé ou un technicien qualifié peuvent ouvrir et réparer l'appareil.
- Si l'appareil est en panne et que vous ne souhaitez pas le réparer, rendez-le inutilisable. Pour ce faire, coupez le câble d'alimentation.
- Le non-respect de ces instructions peut compromettre la sécurité et annuler la garantie.

Pizzaofen | Sicherheitshinweise

1. MELDUNGEN IN DER ANLEITUNG

1.2 Sicherheitsmeldungen

⚠ WARNUNG

Weist auf eine Gefahrensituation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

⚠ VORSICHT

Weist auf eine Gefahrensituation hin, die zu leichten Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

1.3 Weitere Meldungen

HINWEIS

Weist auf Vorschriften hin, deren Nichtbeachtung zu Schäden am Gerät führen kann.

2. Sicherheitshinweise

2.1 Allgemeine Hinweise



Vor der Aufstellung und Verwendung des Geräts die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen. Den Verweis auf die digitale Bedienungsanleitung für späteres Nachlesen aufbewahren.

2.2 Hinweise zum Anschluss an das Stromnetz

- Das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers anschließen. Eine fehlerhafte Installation kann Personen, Tieren oder Gegenständen Schaden zufügen.
- Prüfen, ob die auf dem Typenschild des Geräts angegebene maximale Leistung mit dem Stromnetz kompatibel ist.
- Falls erforderlich, nur Adapter, Mehrfachsteckdosen und Verlängerungskabel verwenden, die den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen. Die angegebenen Grenzen für Stromaufnahme und Leistung nicht überschreiten.
- Das Stromkabel von heißen Oberflächen und scharfen Gegenständen fernhalten.
- Das Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Stromnetz trennen.
- Nicht am Stromkabel ziehen, um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn das Stromkabel oder der Netzstecker beschädigt sind oder wenn ein Kurzschluss vorliegt.

2.3 Hinweise zur korrekten Aufstellung

- Das Gerät an einem trockenen Ort aufbewahren. Das Gerät vor Regen, Feuchtigkeit, Frost und anderen schädlichen Witterungseinflüssen schützen.
- Das Gerät von brennbaren Materialien (z. B. Vorhängen) fernhalten.
- Das Gerät auf einer festen, ebenen und stabilen Fläche aufstellen.
- Sicherstellen, dass die Lüftungsschlitze immer frei sind.
- Während des Betriebs an den Seiten ausreichend Abstand für ausreichende Belüftung lassen.
- Das Gerät nicht als Ablage oder Stauraum für Gegenstände, Lebensmittel, Töpfe oder Behälter verwenden.

2.4 Hinweise zur sicheren Verwendung des Geräts

⚠ VORSICHT

Gerät mit Heizfunktion.

Während des Betriebs können einige Oberflächen hohe Temperaturen erreichen. Bei der Benutzung des Geräts vorsichtig sein und nur die dafür vorgesehenen Flächen berühren.

- Vor jeder Verwendung das Stromkabel vollständig abrollen.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Es darf nicht von Kindern benutzt werden, auch nicht, wenn sie über acht Jahre alt sind.
- Gerät und Stromkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter acht Jahren aufbewahren.

- Das Stromkabel nicht von Arbeitsflächen herunterhängen lassen, wo ein Kind daran ziehen könnte.
- Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit wenig Erfahrung dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder nach einer Einweisung in die sichere Verwendung benutzen.
- Das Gerät nicht mit nassen Händen oder barfuß berühren.
- Das Gerät nicht als Heizgerät verwenden.
- Das Gerät vor Stößen und Herunterfallen schützen.
- Das Gerät nicht zusammen mit externen Timern oder Fernbedienungen verwenden.
- Nur originale und kompatible Ersatzteile und Zubehörteile verwenden.

2.5 Hinweise zum ersten Gebrauch

- Vor Gebrauch prüfen, ob das Gerät und alle Teile unbeschädigt sind. Im Zweifelsfall nicht verwenden und ein autorisiertes Kundendienstzentrum kontaktieren.
- Verpackungsmaterial (Plastiktüten, Styropor, Heftklammern usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Gemäß den Vorschriften zur Abfalltrennung entsorgen.

2.6 Hinweise zum Gebrauch

⚠ VORSICHT

Heiße Teile.

Brandgefahr.

KEINE brennbaren Substanzen (z. B. Öl, Mehl, Teigkrusten usw.) auf den Pizzastein fallen lassen. Wenn solche Substanzen auf den Pizzastein geraten, den Backofen ausschalten und sie entfernen. Wenn Flammen sichtbar sind, den Ofen sofort ausschalten, den Netzstecker ziehen und warten, bis alle Teile vollständig abgekühlt sind, bevor die Substanzen entfernt werden.

⚠ VORSICHT

Verbrennungen.

Wenn Sie nach der Verwendung der Pizzasteinseite des Backblechs die Seite aus rostfreiem Edelstahl nutzen möchten, warten Sie, bis es abgekühlt ist, bevor Sie es umdrehen.

- Vor der Verwendung alle Gegenstände aus dem Garraum entfernen und das Stromkabel vollständig abrollen.
- Nur Speisen in einer für den Ofen geeigneten Größe hineingeben.
- Keine Utensilien aus Metall, Kunststoff oder Papier hineingeben.
- Nach Ende des Garvorgangs den Ofen nach rechts oder links öffnen. Nicht nach vorne öffnen, denn es tritt heißer Dampf aus.
- Frisch gegarte Speisen vorsichtig handhaben, denn sie könnten sehr heiß sein.
- Das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Während des Betriebs die inneren Teile des Geräts nicht berühren.
- Darauf achten, dass keine Flüssigkeiten an den Ofen gelangen.

- Keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze stecken.
- Nach Gebrauch den Netzstecker ziehen.

2.7 Hinweise zur Reinigung

- Vor der Reinigung den Netzstecker ziehen und warten, bis alle Teile vollständig abgekühlt sind.
- Die Außenseite nur mit Wasser und einem Schwamm reinigen.
- Den Pizzastein nur mit einem feuchten Tuch reinigen. Alternativ einen Spatel oder eine Messerklinge verwenden, um eventuelle Rückstände zu entfernen.

2.8 Hinweise zu Störungen und Reparaturen

- Bei Störungen, Fehlfunktionen oder beschädigtem Stromkabel das Gerät nicht öffnen oder verändern.
- Das Gerät darf nur vom Hersteller, einem autorisierten Kundendienst oder qualifiziertem Fachpersonal geöffnet und repariert werden.
- Wenn das Gerät defekt ist und nicht repariert werden soll, muss es unbrauchbar gemacht werden. Dazu das Stromkabel durchschneiden.
- Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann die Sicherheit beeinträchtigen und zum Erlöschen der Garantie führen.

Horno Pizza | Instrucciones de seguridad

1. MENSAJES PRESENTES EN EL MANUAL

1.2 Mensajes de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede provocar la muerte o heridas graves.

⚠ ATENCIÓN

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede provocar la muerte o heridas leves.

1.3 Otros mensajes

AVISO

Indica obligaciones cuyo incumplimiento puede provocar daños en la máquina.

2. Advertencias de seguridad

2.1 Advertencias generales



Leer atentamente el manual de uso antes de instalar y usar el aparato. Conservar la referencia al manual digital para posibles consultas futuras.

2.2 Advertencias para la conexión a la red eléctrica

- Conectar el aparato siguiendo las instrucciones del fabricante: una instalación incorrecta puede causar daños a personas, animales o bienes.
- Comprobar que los datos de potencia máxima indicados en la placa de características del aparato sean compatibles con la red eléctrica.
- Si es necesario, usar solo adaptadores, tomas múltiples y alargadores conformes a las normas de seguridad vigentes, sin superar los límites de corriente y potencia indicados.
- Mantener el cable de alimentación alejado de superficies calientes o de objetos afilados.
- Desconectar el aparato de la red eléctrica cuando no esté en uso y antes de cualquier limpieza.
- No tirar del cable de alimentación para desconectar la clavija.
- No usar el aparato si el cable de alimentación o la clavija están dañados o en caso de cortocircuito.

2.3 Advertencias para la correcta colocación

- Guardar el aparato en un lugar seco. Mantener el aparato alejado de la lluvia, la humedad, las heladas u otras condiciones atmosféricas nocivas.
- Mantener el aparato alejado de materiales inflamables (p. ej., cortinas).
- Colocar el aparato sobre superficies sólidas, planas y estables.
- Asegurarse de que las ranuras de ventilación estén siempre libres.
- Durante el uso, dejar un espacio adecuado en los laterales para una correcta ventilación.
- No usar el aparato como superficie de apoyo ni como espacio para guardar objetos, alimentos, ollas o recipientes.

2.4 Advertencias para el uso seguro del aparato

⚠ ATENCIÓN

Aparato con función de calentamiento.

Durante el uso, algunas superficies pueden alcanzar temperaturas elevadas. Usar el aparato con precaución y tocar solo las superficies previstas.

- Antes de cada uso, desenrollar completamente el cable de alimentación.
- Este aparato no es un juguete: no debe ser utilizado por niños, aunque sean mayores de 8 años.
- Mantener el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- No dejar que el cable de alimentación cuelgue de superficies de trabajo donde pueda ser agarrado por un niño.

- Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con poca experiencia, pueden usar el aparato solo bajo supervisión o después de haber recibido instrucciones sobre el uso seguro.
- No tocar el aparato con las manos mojadas o con los pies descalzos.
- No usar el aparato como unidad de calefacción.
- Proteger el aparato de golpes y caídas.
- No usar el aparato con temporizadores externos o mandos a distancia.
- Usar solo piezas de repuesto y accesorios originales y compatibles.

2.5 Advertencias para el primer uso

- Antes del uso, comprobar que el aparato y todas sus partes estén en perfecto estado. En caso de duda, no utilizarlo y dirigirse a un centro de asistencia autorizado.
- Mantener los materiales de embalaje (bolsas de plástico, poliestireno, grapas, etc.) fuera del alcance de los niños. Desecharlos conforme a las normas de reciclaje selectivo.

2.6 Advertencias de uso

⚠ ATENCIÓN

Partes incandescentes.

Incendio.

NO dejar caer sobre la superficie de piedra materiales combustibles (p. ej., aceite, harina, incrustaciones de masa, etc.). Si dichos materiales caen sobre la piedra, apagar el horno y retirarlos. Si se observan llamas, apagar inmediatamente el horno, desconectar la clavija y esperar a que todas las partes se enfríen completamente antes de retirarlos.

⚠ ATENCIÓN

Quemaduras.

Si después de utilizar el lado de piedra refractaria se desea utilizar el lado de acero inoxidable, esperar a que se enfríe antes de darle la vuelta.

- Antes del uso, retirar todos los materiales del compartimento de cocción y desenrollar completamente el cable de alimentación.
- Introducir solo alimentos de dimensiones adecuadas para el horno.
- No introducir utensilios de metal, plástico o papel.
- Al finalizar la cocción, abrir el horno hacia la derecha o hacia la izquierda. No abrirlo frontalmente: sale vapor caliente.
- Manipular con cuidado los alimentos recién cocinados, podrían quemar.
- No dejar el aparato sin vigilancia cuando esté en funcionamiento.
- No tocar las partes internas del aparato durante el uso.
- Evitar que los líquidos alcancen el horno.
- No introducir objetos en las ranuras de ventilación.
- Desconectar la clavija después del uso.

2.7 Advertencias para la limpieza

- Antes de la limpieza, desconectar la clavija y esperar a que todas las partes se enfríen completamente.
- Limpiar la parte exterior solo con agua y una esponja.
- Limpiar la superficie de piedra refractaria solo con un paño húmedo, o usar una espátula o la hoja de un cuchillo para eliminar posibles residuos.

2.8 Advertencias en caso de averías y reparaciones

- En caso de avería, mal funcionamiento o cable de alimentación dañado, no abrir ni manipular el aparato.
- Solo el fabricante, el servicio de asistencia autorizado o el personal cualificado pueden abrir y reparar el aparato.
- Si el aparato está averiado y no se va a reparar, hay que inutilizarlo. Para ello, cortar el cable de alimentación.
- El incumplimiento de estas indicaciones puede comprometer la seguridad y anular la garantía.

Forno pizza | Instruções de segurança

1. MENSAGENS PRESENTES NO MANUAL

1.2 Mensagens de segurança

⚠ ADVERTÊNCIA

Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode ser fatal ou causar lesões graves.

⚠ ATENÇÃO

Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode causar lesões ligeiras.

1.3 Outras mensagens

AVISO

Indica obrigações que se não forem cumpridas, podem causar danos na máquina.

2. Advertências de segurança

2.1 Advertências gerais



Ler atentamente o manual de utilização antes de instalar e utilizar o aparelho. Conservar a referência ao manual digital para eventuais consultas futuras.

2.2 Advertências para a ligação à rede elétrica

- Ligar o aparelho seguindo as instruções do fabricante: uma instalação incorreta pode causar danos a pessoas, animais ou bens.
- Verificar se os dados de potência máxima indicados na placa de características do aparelho são compatíveis com a rede elétrica.
- Se necessário, utilizar apenas adaptadores, tomadas múltiplas e extensões em conformidade com as normas de segurança em vigor, sem ultrapassar os limites de corrente e de potência indicados.
- Manter o cabo de alimentação afastado de superfícies quentes ou de objetos cortantes.
- Desligar o aparelho da rede elétrica quando não estiver a ser utilizado e antes de qualquer limpeza.
- Não puxar pelo cabo de alimentação para desligar a ficha.
- Não utilizar o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou em caso de curto-circuito.

2.3 Advertências para o posicionamento correto

- Guardar o aparelho num local seco. Manter o aparelho afastado de chuva, humidade, geada ou outras condições atmosféricas prejudiciais.
- Manter o aparelho afastado de materiais inflamáveis (por exemplo, cortinas).
- Colocar o aparelho sobre superfícies sólidas, planas e estáveis.
- Certificar-se de que os orifícios de ventilação estão sempre desobstruídos.
- Durante a utilização, deixar espaço suficiente nas laterais para uma ventilação adequada.
- Não utilizar o aparelho como superfície de apoio, nem como espaço para guardar objetos, alimentos, tachos ou recipientes.

2.4 Advertências para uma utilização segura do aparelho

⚠ ATENÇÃO

Aparelho equipado com função de aquecimento.

Durante a utilização, algumas superfícies podem atingir temperaturas elevadas. Utilizar o aparelho com cuidado e tocar apenas nas superfícies previstas.

- Antes de cada utilização, desenrolar completamente o cabo de alimentação.
- Este aparelho não é um brinquedo: não deve ser utilizado por crianças, mesmo com mais de 8 anos.
- Manter o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças com menos de 8 anos.

- Não deixar o cabo de alimentação pendurado em bancadas onde possa ser agarrado por uma criança.
- As pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência, podem utilizar o aparelho apenas sob supervisão ou depois de receberem instruções sobre uma utilização segura.
- Não tocar no aparelho com as mãos molhadas ou com os pés descalços.
- Não utilizar o aparelho como unidade de aquecimento.
- Proteger o aparelho de impactos e quedas.
- Não utilizar o aparelho com temporizadores externos ou comandos à distância.
- Utilizar apenas peças de substituição e acessórios originais e compatíveis.

2.5 Advertências para a primeira utilização

- Antes da utilização, verificar se o aparelho e todas as suas peças estão intactas. Em caso de dúvida, não utilizar o aparelho e contactar um centro de assistência autorizado.
- Manter os materiais da embalagem (sacos de plástico, esferovite, agrafos, etc.) fora do alcance das crianças. Eliminá-los de acordo com as normas de recolha diferenciada.

2.6 Advertências de utilização

⚠ ATENÇÃO

Parti incandescenti.

Incendio.

NÃO deixar cair sobre a placa de pedra materiais combustíveis (por exemplo, óleo, farinha, resíduos de massa incrustados, etc.). Se esses materiais caírem sobre a pedra, desligar o forno e removê-los. Se detetar chamas, desligar imediatamente o forno, desligar a ficha da tomada e aguardar o arrefecimento completo de todas as partes antes de as remover.

⚠ ATENÇÃO

Queimaduras.

Se, depois de utilizar o lado da placa de pedra refratária, pretender utilizar o lado em aço inoxidável, aguardar que arrefeça antes de o virar.

- Antes da utilização, retirar todos os materiais do compartimento de cozedura e desenrolar completamente o cabo de alimentação.
- Introduzir apenas alimentos de dimensões adequadas ao forno.
- Não introduzir utensílios de metal, plástico ou papel.
- No final da cozedura, abrir o forno para a direita ou para a esquerda. Não abrir frontalmente: sai vapor quente.
- Manusear com cuidado os alimentos acabados de cozinhar, pois podem queimar.
- Não deixar o aparelho sem supervisão quando estiver em funcionamento.
- Não tocar nas partes internas do aparelho durante a utilização.
- Evitar que os líquidos atinjam o forno.
- Não introduzir objetos nos orifícios de ventilação.
- Desligar a ficha da tomada após a utilização.

2.7 Advertências de limpeza

- Antes da limpeza, desligar a ficha da tomada e aguardar o arrefecimento completo de todas as partes.
- Limpar a parte exterior apenas com água e uma esponja.
- Limpar a placa de pedra refratária apenas com um pano húmido ou utilizar uma espátula ou a lâmina de uma faca para remover eventuais resíduos.

2.8 Advertências em caso de avarias e reparações

- Em caso de avaria, mau funcionamento ou cabo de alimentação danificado, não abrir nem mexer no aparelho.
- Só o fabricante, o serviço de assistência autorizado ou pessoal qualificado podem abrir e reparar o aparelho.
- Se o aparelho estiver avariado e não se pretender repará-lo, deve torná-lo inutilizável. Para o fazer, cortar o cabo de alimentação.
- O incumprimento destas indicações pode comprometer a segurança e anular a garantia.

Pizzaoven | Veiligheidsinstructies

1. MELDINGEN IN DE HANDLEIDING

1.2 Veiligheidsmeldingen

⚠ WAARSCHUWING

Wijst op een gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.

⚠ LET OP

Wijst op een gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, kan leiden tot licht letsel.

1.3 Andere meldingen

KENNISGEVING

Geeft verplichtingen aan die, indien niet nageleefd, schade aan de machine kunnen veroorzaken.

2. Veiligheidsinstructies

2.1 Algemene waarschuwingen



Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig alvorens het apparaat te installeren en te gebruiken. Bewaar de verwijzing naar de digitale handleiding voor toekomstige raadpleging.

2.2 Waarschuwingen voor aansluiting op het elektriciteitsnet

- Sluit het apparaat aan volgens de instructies van de fabrikant: een verkeerde installatie kan schade veroorzaken aan personen, dieren of eigendommen.
- Controleer of het maximaal vermogen dat op het typeplaatje van het apparaat staat compatibel is met het elektriciteitsnet.
- Gebruik indien nodig alleen adapters, stekkerdozen en verlengsnoeren die voldoen aan de geldende veiligheidsnormen, en overschrijd de aangegeven grenzen voor stroomopname en vermogen niet.
- Houd het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken of scherpe voorwerpen.
- Koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet wanneer het niet wordt gebruikt en alvorens het schoon te maken.
- Trek niet aan het netsnoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is, of bij kortsluiting.

2.3 Waarschuwingen voor de juiste plaatsing

- Bewaar het apparaat op een droge plaats. Houd het apparaat uit de buurt van regen, vocht, vorst of andere schadelijke weersomstandigheden.
- Houd het apparaat uit de buurt van brandbare materialen (bijv. gordijnen).
- Plaats het apparaat op een stevige, vlakke en stabiele ondergrond.
- Zorg ervoor dat de ventilatiesleuven altijd vrij zijn.
- Laat tijdens het gebruik voldoende ruimte aan de zijkanten voor een goede ventilatie.
- Gebruik het apparaat niet als werkblad of als opbergruimte voor voorwerpen, voedsel, pannen of bakjes.

2.4 Waarschuwingen voor veilig gebruik van het apparaat

⚠ LET OP

Het apparaat heeft een verwarmingsfunctie.

Tijdens het gebruik kunnen sommige oppervlakken hoge temperaturen bereiken. Gebruik het apparaat voorzichtig en raak alleen de daarvoor bestemde oppervlakken aan.

- Rol vóór elk gebruik het netsnoer volledig uit.
- Dit apparaat is geen speelgoed: kinderen mogen dit apparaat niet gebruiken, ook niet als ze ouder zijn dan 8 jaar.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Laat het netsnoer niet over werkbladen hangen waar een kind het kan vastpakken.

- Personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met weinig ervaring, mogen het apparaat alleen gebruiken onder toezicht of nadat ze instructies hebben gekregen over veilig gebruik.
- Raak het apparaat niet aan met natte handen of op blote voeten.
- Gebruik het apparaat niet als verwarmingstoestel.
- Bescherm het apparaat tegen stoten en vallen.
- Gebruik het apparaat niet met externe timers of met afstandsbedieningen.
- Gebruik alleen originele en compatibele reserveonderdelen en accessoires.

2.5 Waarschuwingen voor het eerste gebruik

- Controleer vóór gebruik of het apparaat en alle onderdelen intact zijn. Gebruik het apparaat bij twijfel niet en neem contact op met een erkend servicecentrum.
- Houd het verpakkingsmateriaal (plastic zakjes, piepschuim, nietjes enz.) buiten bereik van kinderen. Voer ze af volgens de regels voor gescheiden afvalinzameling.

2.6 Waarschuwingen voor het gebruik

⚠ LET OP

Gloeiende onderdelen.

Brand.

Laat GEEN brandbare materialen op de steenplaat vallen (bijv. olie, bloem, aangekoekte deegresten, enz.). Schakel de over uit als zulke materialen op de steenplaat terechtkomen en verwijder ze. Als er vlammen zijn, schakel dan onmiddellijk de oven uit, trek de stekker uit het stopcontact en wacht tot alle onderdelen volledig zijn afgekoeld alvorens ze te verwijderen.

⚠ LET OP

Brandwonden.

Als je na gebruik van de ovensteenzijde van de plaat de roestvrij stalen zijde wilt gebruiken, laat de plaat dan afkoelen alvorens hem om te draaien.

- Verwijder vóór gebruik alle materialen uit de ovenruimte en rol het netsnoer volledig uit.
- Plaats alleen voedsel in de oven dat qua afmetingen geschikt is.
- Plaats geen keukengerei van metaal, kunststof of papier in de oven.
- Open na afloop van de bereiding de ovendeur naar rechts of naar links. Open de deur niet recht naar voren: er komt hete stoom vrij.
- Ga voorzichtig om met voedsel dat net is bereid: het kan heet zijn.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het in werking is.
- Raak de interne onderdelen van het apparaat niet aan tijdens het gebruik.
- Voorkom dat er vloeistoffen in de oven terechtkomen.
- Steek geen voorwerpen in de ventilatiesleuven.
- Haal de stekker na gebruik uit het stopcontact.

2.7 Waarschuwingen voor het schoonmaken

- Trek vóór het reinigen de stekker uit het stopcontact en wacht tot alle onderdelen volledig zijn afgekoeld.
- Reinig de buitenkant alleen met water en een spons.
- Reinig de plaat van de ovensteen alleen met een vochtige doek, of gebruik een spatel of het lemmet van een mes om eventuele resten te verwijderen.

2.8 Waarschuwingen bij storingen en reparaties

- Open het apparaat niet bij een storing, slechte werking of een beschadigd netsnoer en breng er geen wijzigingen in aan.
- Alleen de fabrikant, een erkende servicedienst of gekwalificeerd personeel mogen het apparaat openen en repareren.
- Als het apparaat defect is en je het niet wilt laten repareren, maak het dan onbruikbaar. Knip daarvoor het netsnoer door.
- Als je deze aanwijzingen niet opvolgt, kan dit de veiligheid in gevaar brengen en de garantie doen vervallen.

Pizzaugn | Säkerhetsinstruktioner

1. MEDDELANDEN I HANDBOKEN

1.2 Säkerhetsmeddelanden

⚠ VARNING

Varnar för en farlig situation som kan leda till dödsfall eller allvarliga skador om den inte undviks.

⚠ FÖRSIKTIGHET

Varnar för en farlig situation som kan orsaka lindriga skador om den inte undviks.

1.3 Andra meddelanden

OBSERVERA

Anger skyldigheter som kan orsaka skador på maskinen om de inte uppfylls.

2. Säkerhetsanvisningar

2.1 Allmänna varningar



Läs bruksanvisningen noggrant innan du installerar och använder apparaten. Spara hänvisningen till den digitala handboken för eventuell framtida konsultation.

2.2 Varningar för anslutning till elnätet

- Anslut apparaten enligt tillverkarens anvisningar: felaktig installation kan orsaka skador på personer, djur eller egendom.
- Kontrollera att de maximala effektvärdena som anges på apparatens typskylt är kompatibla med elnätet.
- Använd vid behov endast adaptrar, grenuttag och förlängningssladdar som uppfyller gällande säkerhetsnormer utan att överskrida de angivna gränserna för strömförbrukning och effekt.
- Håll elkabeln borta från heta ytor eller vassa föremål.
- Koppla bort apparaten från elnätet när den inte används och före rengöring.
- Dra inte i elkabeln för att dra ur stickkontakten.
- Använd inte apparaten om elkabeln eller kontakten är skadad eller om det föreligger kortslutning.

2.3 Anvisningar för korrekt placering

- Förvara apparaten på en torr plats. Håll apparaten borta från regn, fukt, frost eller andra skadliga väderförhållanden.
- Håll apparaten borta från brandfarliga material (t.ex. gardiner).
- Placera apparaten på en hållbar, plan och stabil yta.
- Se till att ventilationsöppningarna alltid är fria.
- Lämna tillräckligt med utrymme på sidorna under användning för korrekt ventilation.
- Använd inte apparaten som avställningsyta eller förvaringsplats för föremål, livsmedel, kastruller eller behållare.

2.4 Varningar för säker användning av apparaten

⚠ FÖRSIKTIGHET

Apparaten är utrustad med en värmefunktion.

Under användning kan vissa ytor nå höga temperaturer. Använd apparaten försiktigt och rör endast de ytor som är avsedda för detta.

- Rulla ut elkabeln helt före varje användning.
- Denna apparat är inte en leksak: den får inte användas av barn, även om de är äldre än 8 år.
- Håll apparaten och elkabeln utom räckhåll för barn under 8 år.
- Låt inte elkabeln hänga över arbetsytor där den kan nås av barn.

- Personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller med begränsad erfarenhet, får endast använda apparaten under uppsikt eller efter att ha fått instruktioner om säker användning.
- Rör inte apparaten med våta händer eller barfota.
- Använd inte apparaten som värmekälla.
- Skydda apparaten mot stötar och fall.
- Använd inte apparaten med externa timers eller fjärrkontroller.
- Använd endast originalreservdelar och kompatibla tillbehör.

2.5 Varningar vid första användningen

- Kontrollera före användning att apparaten och alla dess delar är hela. Vid tveksamhet, använd inte produkten och kontakta en auktoriserad serviceverkstad.
- Förvara förpackningsmaterial (plastpåsar, polystyren, gem etc.) utom räckhåll för barn. Skaffa bort dem enligt gällande regler för avfallssortering.

2.6 Varningar vid användning

⚠ FÖRSIKTIGHET

Glödheta delar.

Brand.

Låt INTE brännbara material (t.ex. olja, mjöl, fastbrända degrester osv.) falla på stenplattan. Om rester hamnar på stenplattan, stäng av ugnen och ta bort dem. Om du ser lågor ska du omedelbart stänga av ugnen, dra ur stickkontakten och vänta tills alla delar har svalnat helt innan du tar bort dem.

⚠ FÖRSIKTIGHET

Brännskador.

Om du vill använda sidan av rostfritt stål efter att ha använt den eldfasta stenplattan, vänta tills den har svalnat innan du vänder på den.

- Före användning ska du ta bort allt material från tillagningsutrymmet och rulla ut elkabeln helt.
- Sätt endast in livsmedel i storlekar som passar ugnen.
- För inte in redskap av metall, plast eller papper.
- När tillagningen är klar, öppna ugnen åt höger eller åt vänster. Öppna inte framifrån: het ånga kommer ut.
- Hantera nyss tillagade livsmedel försiktigt: de kan vara heta.
- Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är i drift.
- Rör inte apparatens invändiga delar under användning.
- Undvik att vätskor kommer in i ugnen.
- Stoppa inte in föremål i ventilationsöppningarna.
- Dra ur stickkontakten efter användning.

2.7 Varningar vid rengöring

- Före rengöring ska du dra ur stickkontakten och vänta tills alla delar har svalnat helt.
- Rengör endast utsidan med vatten och en svamp.
- Rengör den eldfasta stenplattan endast med en fuktig trasa eller använd en spatel eller kniveggen för att ta bort eventuella rester.

2.8 Varningar vid fel och reparationer

- Vid fel, funktionsstörningar eller skadad elkabel ska du inte öppna eller göra otillåtna ändringar på apparaten.
- Endast tillverkaren, auktoriserad service eller kvalificerad personal får öppna och reparera apparaten.
- Om apparaten är trasig och du inte tänker reparera den ska du göra den obrukbar. Gör detta genom att klippa av elkabeln.
- Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan äventyra säkerheten och ogiltigförklara garantin.

Piec do pizzy | Instrukcje bezpieczeństwa

1. KOMUNIKATY ZNAJDUJĄCE SIĘ W INSTRUKCJI

1.2 Komunikaty dotyczące bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE

Oznacza niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

⚠ UWAGA

Oznacza niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować lekkie obrażenia.

1.3 Inne komunikaty

POWIADOMIENIE

Oznacza zobowiązania, których niespełnienie może spowodować uszkodzenie maszyny.

2. Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

2.1 Ostrzeżenia ogólne



Przeczytać uważnie instrukcję obsługi przed zainstalowaniem i użyciem urządzenia. Zachować odnośnik do instrukcji w wersji cyfrowej, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.

2.2 Ostrzeżenia dotyczące podłączenia do sieci elektrycznej

- Podłączyć urządzenie zgodnie z instrukcjami producenta: nieprawidłowa instalacja może spowodować obrażenia u ludzi i zwierząt lub uszkodzenie mienia.
- Sprawdzić, czy dane dotyczące mocy maksymalnej podane na tabliczce znamionowej urządzenia są zgodne z parametrami sieci elektrycznej.
- Jeśli to konieczne, używać wyłącznie adapterów, gniazd wielokrotnych i przedłużaczy zgodnych z obowiązującymi normami bezpieczeństwa, nie przekraczając podanych limitów poboru prądu i mocy.
- Trzymać przewód zasilający z dala od gorących powierzchni lub ostrych przedmiotów.
- Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej, gdy nie jest używane, oraz przed każdym czyszczeniem.
- Nie ciągnąć za przewód zasilający, aby odłączyć wtyczkę.
- Nie używać urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone albo w przypadku zwarcia.

2.3 Ostrzeżenia dotyczące prawidłowego ustawienia

- Przechowywać urządzenie w suchym miejscu. Trzymać urządzenie z dala od deszczu, wilgoci, mrozu i innych szkodliwych warunków atmosferycznych.
- Trzymać urządzenie z dala od materiałów łatwopalnych (np. zasłon).
- Ustawić urządzenie na solidnej, równej i stabilnej powierzchni.
- Upewnić się, że szczeliny wentylacyjne są zawsze drożne.
- Podczas używania pozostawić odpowiednią ilość miejsca po bokach, aby zapewnić prawidłową wentylację.
- Nie używać urządzenia jako powierzchni do odkładania ani jako miejsca do przechowywania przedmiotów, żywności, garnków lub pojemników.

2.4 Ostrzeżenia dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia

⚠ UWAGA

Urządzenie jest wyposażone w funkcję grzania.

Podczas używania niektóre powierzchnie mogą osiągać wysokie temperatury. Używać urządzenia ostrożnie i dotykać tylko powierzchni do tego przeznaczonych.

- Przed każdym użyciem całkowicie rozwinąć przewód zasilający.
- To urządzenie nie jest zabawką: nie może być używane przez dzieci, nawet w wieku powyżej 8 lat.
- Trzymać urządzenie i przewód zasilający poza zasięgiem dzieci poniżej 8 lat.
- Nie pozostawiać przewodu zasilającego zwisającego z powierzchni roboczej, gdzie dziecko może go chwycić.

- Osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo z niewielkim doświadczeniem mogą używać urządzenia wyłącznie pod nadzorem lub po otrzymaniu instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania.
- Nie dotykać urządzenia mokrymi rękami ani stojąc boso.
- Nie używać urządzenia jako urządzenia grzewczego.
- Chronić urządzenie przed uderzeniami i upadkami.
- Nie używać urządzenia z zewnętrznymi timerami ani pilotami zdalnego sterowania.
- Używać wyłącznie oryginalnych i kompatybilnych części zamiennych oraz akcesoriów.

2.5 Ostrzeżenia dotyczące pierwszego użycia

- Przed użyciem sprawdzić, czy urządzenie i wszystkie jego części są w nienaruszonym stanie. W razie wątpliwości nie używać go i skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Trzymać materiały opakowaniowe (worki plastikowe, styropian, zszywki itp.) poza zasięgiem dzieci. Utylizować je zgodnie z zasadami segregacji odpadów.

2.6 Ostrzeżenia dotyczące użytkowania

⚠ UWAGA

Rozżarzone części.

Pożar.

NIE dopuszczać do tego, aby na kamienną płytę dostały się materiały łatwopalne (np. olej, mąka, zaschnięte resztki ciasta itp.). Jeśli takie materiały spadną na kamienną płytę, wyłączyć piekarnik i usunąć je. W razie zauważenia płomieni, natychmiast wyłączyć piekarnik, odłączyć wtyczkę od gniazdka i poczekać, aż wszystkie części całkowicie ostygną, zanim je się wyjmie.

⚠ UWAGA

Oparzenia.

Jeśli po użyciu strony z płytą z kamienia ogniotrwałego chcesz skorzystać ze strony ze stali nierdzewnej, poczekaj, aż ostygnie, zanim ją obrócisz.

- Przed użyciem usunąć wszystkie materiały z komory pieczenia i całkowicie rozwinąć przewód zasilający.
- Wkładać tylko potrawy o rozmiarach odpowiednich do piekarnika.
- Nie wkładać przyborów z metalu, tworzywa sztucznego ani papieru.
- Po zakończeniu pieczenia otwierać piekarnik w prawo lub w lewo. Nie otwierać od przodu: z urządzenia wydobywa się gorąca para.
- Ostrożnie obchodzić się z dopiero co upieczonymi potrawami, gdyż mogą poparzyć.
- Nie zostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy pracuje.
- Nie dotykać wewnętrznych części urządzenia podczas użytkowania.
- Nie dopuszczać do tego, aby płyny dostały się do piekarnika.
- Nie wkładać przedmiotów do szczelin wentylacyjnych.
- Po użyciu odłączyć wtyczkę.

2.7 Ostrzeżenia dotyczące czyszczenia

- Przed czyszczeniem odłączyć wtyczkę od gniazdka i poczekać, aż wszystkie części całkowicie ostygną.
- Część zewnętrzną czyścić tylko wodą i gąbką.
- Płytę z kamienia ogniotrwałego czyścić tylko wilgotną ściereczką albo użyć szpatułki lub ostrza noża, aby usunąć ewentualne pozostałości.

2.8 Ostrzeżenia w przypadku usterek i napraw

- W przypadku usterki, nieprawidłowego działania lub uszkodzonego przewodu nie otwierać urządzenia ani nim nie manipulować.
- Tylko producent, autoryzowany serwis lub wykwalifikowany personel mogą otwierać i naprawiać urządzenie.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone i nie zamierza się go naprawiać, należy uniemożliwić jego dalsze użytkowanie. W tym celu przeciąć przewód zasilający.
- Nieprzestrzeganie tych wskazówek może zagrozić bezpieczeństwu i unieważnić gwarancję.

Pizzasütő | Biztonsági utasítások

1. A KÉZIKÖNYVBEN SZEREPLŐ ÜZENETEK

1.2 Biztonsági üzenetek

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Olyan veszélyes helyzetet jelöl, amely, ha nem kerülik el, halált vagy súlyos sérüléseket okozhat.

⚠ VIGYÁZAT

Olyan veszélyes helyzetet jelöl, amely, ha nem kerülik el, könnyebb sérüléseket okozhat.

1.3 Egyéb üzenetek

TÁJÉKOZTATÁS

Olyan kötelező előírásokat jelöl, amelyek megszegése károkat okozhat a gépen.

2. Biztonsági figyelmeztetések

2.1 Általános figyelmeztetések



A készülék telepítése és használata előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót. Őrizze meg a digitális használati útmutatóra mutató hivatkozást az esetleges későbbi használatra.

2.2 Figyelmeztetések az elektromos hálózatra történő csatlakoztatáshoz

- Csatlakoztassa a készüléket a gyártó utasításainak megfelelően: a helytelen telepítés dologi károkat, illetve sérüléseket okozhat személyeknek vagy állatoknak.
- Ellenőrizze, hogy a készülék adattábláján feltüntetett maximális teljesítményre vonatkozó adatok kompatibilisek-e az elektromos hálózattal.
- Szükség esetén csak a hatályos biztonsági előírásoknak megfelelő adaptereket, elosztókat és hosszabbítókat használjon, és ne lépje túl a megadott áramfelvételi és teljesítményhatárokat.
- Tartsa a tápvezetéket forró felületektől vagy éles tárgyaktól távol.
- A készülék tisztításakor vagy amikor a készüléket nem használja, húzza ki a csatlakozót a konnektorból.
- A csatlakozódugó kihúzásához ne a tápvezetéket húzza.
- Ne használja a készüléket, ha a tápvezeték vagy a csatlakozódugó sérült vagy zárlatos.

2.3 Figyelmeztetések a helyes elhelyezéshez

- Tárolja a készüléket száraz helyen. Tartsa a készüléket eső, nedvesség vagy fagy hatásaitól, illetve más káros időjárási hatásoktól távol.
- Tartsa a készüléket gyúlékony anyagoktól (pl. függönyöktől) távol.
- Helyezze a készüléket szilárd, sík és stabil felületre.
- Győződjön meg róla, hogy a szellőzőnyílások mindig szabadok.
- Használat közben a megfelelő szellőzés érdekében hagyjon megfelelő szabad helyet a készülék két oldalán.
- Ne használja a készüléket tárolófelületként, illetve tárgyak, ételek, edények vagy tárolóedények elhelyeztésére.

2.4 Figyelmeztetések a készülék biztonságos használatához

⚠ VIGYÁZAT

A készülék melegítőfunkcióval rendelkezik.

Használat közben a készülék bizonyos felületei átforrósodhatnak. A készülék használata közben legyen körültekintő, és csak az erre kijelölt felületeket érintse meg.

- Minden használat előtt tekerje le teljesen a tápvezetéket.
- A készülék nem játékszer: gyermekek, még a 8 év felettiek sem használhatják.
- Tartsa a készüléket és a tápvezetéket 8 évesnél fiatalabb gyermekek számára nem elérhető helyen.
- Ne hagyja, hogy a tápvezeték lelógjon a munkafelületről, mert egy gyermek megránthatja.

- A csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve elégtelen tapasztalattal rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy a biztonságos használatra vonatkozó utasítások megismerése után használhatják a készüléket.
- Ne érintse meg a készüléket vizes kézzel vagy mezítláb.
- Ne használja a készüléket fűtésre.
- Óvja a készüléket a sérülésektől (leesés, ütések stb.).
- Ne használja a készüléket külső időzítővel vagy távirányítóval.
- Csak eredeti és kompatibilis pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.

2.5 Figyelmeztetések az első használathoz

- A használat előtt ellenőrizze, hogy a készülék és annak minden része sértetlen-e. Ha kétsége merül fel, ne használja, hanem forduljon márkaszervizhez.
- A csomagolóanyagokat (műanyag zacskók, polisztirol, kapcsok stb.) tartsa a gyermekektől távol. Ártalmatlanítsa őket a szelektív gyűjtésre vonatkozó előírások szerint.

2.6 Figyelmeztetések a használathoz

⚠ VIGYÁZAT

Forró részek.

Tűzveszély.

NE ejtsen a kő sütőlapra éghető anyagokat (pl. olajat, lisztet, tésztadarabokat stb.). Ha ilyen anyagok kerülnek a kő sütőlapra, kapcsolja ki a sütőt és távolítsa el őket. Ha lángot észlel, azonnal kapcsolja ki a sütőt, húzza ki a csatlakozódugót, várja meg, amíg minden alkatrész teljesen kihűl, majd távolítsa el őket.

⚠ VIGYÁZAT

Égési sérülések.

Ha a tűzálló kőlap használata után a rozsdamentes acél felületet szeretné használni, várja meg, amíg az lehűl, mielőtt megfordítja.

- A használat előtt távolítson el minden anyagot a sütőtérből, és tekerje le teljesen a tápvezetéket.
- Csak a sütő kapacitásának megfelelő méretű ételeket helyezzen be.
- Ne helyezzen be fém-, műanyag- vagy papíreszközöket.
- A sütés végén a jobb vagy bal oldalon nyissa ki a sütőt. Ne szemből nyissa ki: forró gőz csapódik ki belőle.
- Kezelje a frissen elkészült ételeket óvatosan: forrók lehetnek.
- Működő készüléket ne hagyjon felügyelet nélkül.
- Használat közben ne érintse meg a készülék belső alkatrészeit.
- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön folyadék a sütőbe.
- Ne dugjon semmit a szellőzőnyílásokba.
- A használat után húzza ki a csatlakozódugót.

2.7 Figyelmeztetések a tisztításhoz

- Tisztítás előtt húzza ki a csatlakozódugót, és várja meg, amíg minden alkatrész teljesen kihűl.
- A külső felületeket csak vízzel és szivaccsal tisztítsa.
- A tűzálló kőlapot csak nedves ruhával tisztítsa, esetleg használjon spatulát vagy késpengét az esetleges maradványok eltávolításához.

2.8 Figyelmeztetések meghibásodás és javítás esetére

- Meghibásodás, rendellenes működés vagy a tápvezeték sérülése esetén ne nyissa fel, és ne próbálja megjavítani a készüléket.
- A készüléket csak a gyártó, a márkaszerviz vagy szakképzett személy nyithatja fel és javíthatja.
- Ha a készülék meghibásodott, és nem kívánja megjavíttatni, tegye használhatatlanná. Ehhez vágja el a tápvezetéket.
- Az utasítások megszegése veszélyeztetheti a biztonságot, és érvényteleníthet a garanciát.

Pec na pizzu | Bezpečnostní pokyny

1.HLÁŠENÍ V NÁVODU

1.2 Bezpečnostní hlášení

⚠ VAROVÁNÍ

Označuje nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek úmrtí nebo vážné zranění.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek lehké zranění.

1.3 Ostatní hlášení:

OZNÁMENÍ

Označuje pokyny, jejichž nedodržení by mohlo mít za následek poškození spotřebiče.

2. Bezpečnostní varování

2.1 Obecná varování



Před instalací nebo použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte návod k použití. Odkaz na digitální návod mějte po ruce pro budoucí použití.

2.2 Varování ohledně připojení k elektrické síti

- Spotřebič zapojte podle pokynů výrobce: nesprávná instalace může způsobit zranění osob a zvířat nebo škody na majetku.
- Zkontrolujte, zda maximální jmenovitý výkon uvedený na výrobním štítku spotřebiče odpovídá parametrům vaší elektrické sítě.
- V případě potřeby používejte pouze adaptéry, vícenásobné zásuvky a prodlužovací kabely, které splňují platné bezpečnostní předpisy, aniž by došlo k překročení uvedených limitů odběru proudu a výkonu.
- Napájecí kabel udržujte mimo dosah horkých povrchů nebo ostrých předmětů.
- Pokud spotřebič nepoužíváte nebo se jej chystáte jakkoli čistit, odpojte jej od elektrické sítě.
- Při vytahování zástrčky ze zásuvky netahejte za napájecí kabel.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud je poškozen napájecí kabel nebo zástrčka, nebo v případě zkratu.

2.3 Varování ohledně správného umístění

- Spotřebič skladujte na suchém místě. Spotřebič uchovávejte mimo dosah deště, vlhkosti, mrazu a jiných nepříznivých povětrnostních podmínek.
- Spotřebič uchovávejte mimo dosah hořlavých materiálů (např. záclon).
- Spotřebič položte na pevný, rovný a stabilní povrch.
- Ujistěte se, že ventilační otvory jsou vždy volné.
- Během používání ponechte po stranách dostatek prostoru pro řádné větrání.
- Nepoužívejte spotřebič jako pracovní plochu nebo jako místo pro odkládání předmětů, potravin, hrnců nebo misek.

2.4 Varování ohledně bezpečného používání spotřebiče

⚠ UPOZORNĚNÍ

Tento spotřebič má funkci ohřevu.

Během používání mohou některé povrchy dosáhnout vysokých teplot. Spotřebič používejte opatrně a dotýkejte se pouze určených povrchů.

- Před každým použitím zcela rozviňte napájecí kabel.
- Tento spotřebič není hračka: nesmí jej používat děti, a to ani ty starší 8 let.
- Spotřebič a napájecí kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Nenechávejte napájecí kabel viset přes pracovní plochu, kde by jej mohlo zachytit dítě.
- Osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s omezenými zkušenostmi mohou spotřebič používat pouze pod dohledem nebo po poučení o bezpečném používání.

- Nedotýkejte se spotřebiče mokrýma rukama nebo bosýma nohama.
- Nepoužívejte spotřebič jako topné zařízení.
- Chraňte spotřebič před náhodným nárazem a pádem.
- Nepoužívejte spotřebič s externími časovači nebo dálkovým ovladačem.
- Používejte pouze originální a kompatibilní díly a příslušenství.

2.5 Varování ohledně prvního použití

- Před použitím zkontrolujte, zda je spotřebič i všechny jeho části neporušené. V případě pochybností spotřebič nepoužívejte a kontaktujte autorizované servisní středisko.
- Obalové materiály (plastové sáčky, polystyren, svorky atd.) uchovávejte mimo dosah dětí Zlikvidujte je v souladu s předpisy o tříděném sběru odpadu.

2.6 Varování ohledně používání

⚠ UPOZORNĚNÍ

Horké části.

Požár.

NEDOVOLTE, aby na kamennou desku dopadly hořlavé materiály (např. olej, mouka, zbytky těsta atd.). Pokud takové materiály na kamennou desku dopadnou, vypněte troubu a odstraňte je. Pokud uvidíte plameny, neprodleně troubu vypněte, odpojte ji ze zásuvky a před vyjmutím součástí počkejte, až vše úplně vychladne.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Popálení.

Pokud chcete po použití strany z žáruvzdorného kamene přejít na stranu z nerezové oceli, vyčkejte před otočením, až vychladne.

- Před použitím spotřebiče odstraňte z varného prostoru veškerý materiál a zcela rozviňte napájecí kabel.
- Do trouby vkládejte pouze potraviny vhodné velikosti.
- Nepoužívejte kovové, plastové ani papírové náčiní.
- Po skončení přípravy pokrmu otevírejte dvířka trouby směrem doprava či doleva. Neotvírejte je zpředu, protože může unikat horká pára.
- S čerstvě připraveným pokrmem manipulujte opatrně, protože může způsobit popáleniny.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je v provozu.
- Během používání se nedotýkejte vnitřních částí spotřebiče.
- Dbejte na to, aby se do trouby dostaly tekutiny.
- Do větracích otvorů nevkládejte žádné předměty.
- Po použití spotřebič odpojte ze zásuvky.

2.7 Varování ohledně čištění

- Před čištěním odpojte spotřebič ze zásuvky a počkejte, dokud všechny součásti zcela nevychladnou.
- Vnější části čistěte pouze vodou a houbičkou.
- Žáruvzdornou kamennou desku čistěte pouze vlhkým hadříkem, případně použijte špachtli nebo čepel nože k odstranění zbytků jídla.

2.8 Varování v případě poruch a oprav

- V případě poruchy, nesprávné funkce nebo poškození napájecího kabelu spotřebič neotevírejte ani do něj nezasahujte.
- Spotřebič smí otevřít a opravit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo kvalifikovaný personál.
- Pokud je spotřebič vadný a nehodláte jej nechat opravit, znemožněte jeho další používání přeříznutím napájecího kabelu.
- Nedodržení těchto pokynů může ohrozit bezpečnost a vést ke zneplatnění záruky.

Pec na pizzu | Bezpečnostné pokyny

1.HLÁSENIA V PRÍRUČKE

1.2 Bezpečnostné hlásenia

⚠ VAROVANIE

Označuje nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa jej nezabráni.

⚠ UPOZORNENIE

Označuje nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať za následok ľahké poranenia, ak sa jej nezabráni.

1.3 Ďalšie hlásenia

POZNÁMKA

Označuje povinnosti, ktoré by mohli spôsobiť poškodenie spotrebiča, ak sa budú ignorovať.

2. Bezpečnostné varovania

2.1 Všeobecné varovania



Pred inštaláciou alebo používaním spotrebiča si pozorne prečítajte používateľskú príručku. Uchovajte si odkaz s digitálnou príručkou pre budúce použitie.

2.2 Varovania pre pripojenie k elektrickej sieti

- Pripojte spotrebič podľa pokynov výrobcu: nesprávna inštalácia môže spôsobiť zranenie osôb a zvierat alebo škody na majetku.
- Skontrolujte, či je maximálny výkon uvedený na typovom štítku spotrebiča kompatibilný s napájaním zo siete.
- V prípade potreby používajte iba adaptéry, viacnásobné zásuvky a predlžovacie káble, ktoré spĺňajú platné bezpečnostné predpisy a ktoré zároveň neprekračujú uvedený odber prúdu a výkonové limity.
- Uchovávajte napájací kábel mimo dosahu horúcich povrchov alebo ostrých predmetov.
- Odpojte spotrebič od elektrickej siete, keď ho nepoužívate a taktiež pred akýmkoľvek čistením.
- Pri vyťahovaní zástrčky zo zásuvky neťahajte za napájací kábel.
- Nepoužívajte spotrebič, ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka, alebo v prípade skratu.

2.3 Varovania pre správne umiestnenie

- Spotrebič umiestnite na suché miesto. Spotrebič chráňte pred dažďom, vlhkosťou, mrazom a inými škodlivými poveternostnými podmienkami.
- Spotrebič uchovávajte mimo dosahu horľavých materiálov (napr. záclon).
- Spotrebič umiestnite na pevný, rovný a stabilný povrch.
- Uistite sa, že ventilačné otvory sú vždy priechodné.
- Počas používania ponechajte po stranách dostatok priestoru na zabezpečenie dostatočnej ventilácie.
- Nepoužívajte spotrebič ako pracovnú plochu ani ako miesto na odkladanie predmetov, potravín, hrncov alebo misiek.

2.4 Varovania pre bezpečné používanie spotrebiča

⚠ UPOZORNENIE

Tento spotrebič má funkciu ohrevu.

Počas používania sa niektoré povrchy môžu silno zahriať. Spotrebič používajte opatrne a dotýkajte sa iba určených povrchov.

- Pred každým použitím úplne rozviňte napájací kábel.
- Tento spotrebič nie je hračka: nesmú ho používať deti, a to ani v prípade, že majú 8 a viac rokov.
- Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Nenechávajte napájací kábel visieť nad pracovnými plochami, kde by ho dieťa mohlo chytiť.
- Osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s obmedzenými skúsenosťami môžu používať spotrebič iba pod dohľadom alebo po obdržaní pokynov o bezpečnom používaní.

- Nedotýkajte sa spotrebiča mokrými rukami alebo bosými nohami.
- Nepoužívajte spotrebič ako vykurovacie zariadenie.
- Chráňte spotrebič pred náhodnými nárazmi a pádmi.
- Spotrebič nepoužívajte s externými časovačmi ani diaľkovými ovládačmi.
- Používajte iba originálne a kompatibilné náhradné diely a príslušenstvo.

2.5 Varovania pre prvé použitie

- Pred použitím skontrolujte, či sú spotrebič a všetky jeho diely neporušené. V prípade pochybností spotrebič nepoužívajte a kontaktujte autorizované servisné stredisko.
- Obalové materiály (plastové vrecká, polystyrén, sponky atď.) uchovávajte mimo dosahu detí. Zlikvidujte ich v súlade s predpismi o separovanom zbere odpadu.

2.6 Varovania pri používaní

⚠ UPOZORNENIE

Horúce časti.

Oheň.

NEDOVOĽTE, aby sa na kamennú dosku dostali horľavé látky (napr. olej, múka, zvyšky cesta atď.). Ak sa takéto materiály dostanú na kamennú dosku, vypnite rúru a odstráňte ich. Ak spozorujete plamene, rúru okamžite vypnite, odpojte ju zo siete a pred vybratím všetkých dielov počkajte, kým úplne vychladnú.

⚠ UPOZORNENIE

Popáleniny.

Ak po použití kameňa zo žiaruvzdornej strany, chcete použiť stranu z nehrdzavejúcej ocele, počkajte, kým vychladne, a až potom ju otočte.

- Pred použitím spotrebiča odstráňte všetky materiály z varného priestoru a úplne rozviňte napájací kábel.
- Do rúry vkladajte iba jedlo vhodnej veľkosti.
- Nepoužívajte kovové, plastové ani papierové náčinie.
- Po ukončení prípravy jedla otvorte dvierka rúry doprava alebo doľava. Neotvárajte ich z prednej strany, pretože zo spotrebiča môže unikať horúca para.
- S čerstvo pripraveným jedlom manipulujte opatrne, pretože môže dôjsť k vzniku popálenín.
- Počas používania spotrebič nenechávajte bez dozoru.
- Počas používania sa nedotýkajte vnútorných častí spotrebiča.
- Tekutiny uchovávajte mimo dosahu rúry.
- Do ventilačných otvorov nevkladajte žiadne predmety.
- Po použití spotrebič odpojte zo siete.

2.7 Varovania týkajúce sa čistenia

- Pred čistením odpojte spotrebič zo siete a počkajte, kým všetky časti úplne vychladnú.
- Vonkajšiu stranu čistite iba vodou a špongiou.
- Žiaruvzdornú kamennú dosku čistite iba vlhkou handričkou alebo na odstránenie zvyškov použite špachtľu či čepeľ noža.

2.8 Varovania v prípade porúch a opráv

- V prípade chyby, poruchy alebo poškodenia napájacieho kábla spotrebič neotvárajte ani s ním nemanipulujte.
- Spotrebič môže otvárať a opravovať iba výrobca, autorizované servisné stredisko alebo kvalifikovaný personál.
- Ak je spotrebič pokazený a nemáte v úmysle ho dať opraviť, znefunkčnite ho. Ak tak chcete urobiť, rozstrihnite napájací kábel.
- Nedodržanie týchto pokynov môže ohroziť bezpečnosť a viesť k zániku záruky.

Pečica za pico | Varnostna navodila

1.SPOROČILA V NAVODILIH ZA UPORABO

1.2 Varnostna sporočila

⚠ OPOZORILO

Opozarja na nevarno situacijo, ki lahko privede do smrti ali resnih poškodb, če je ne preprečite.

⚠ POZOR

Opozarja na nevarno situacijo, ki lahko privede do manjših poškodb, če je ne preprečite.

1.3 Druga sporočila

OBVESTILO

Opozarja na zahteve, ki jih morate upoštevati, saj lahko v nasprotnem primeru pride do poškodb aparata.

2. Varnostna opozorila

2.1 Splošna opozorila



Pred namestitvijo ali uporabo aparata pozorno preberite navodila za uporabo. Shranite povezavo do digitalnih navodil za uporabo za prihodnjo uporabo.

2.2 Opozorila pred priključitvijo na električno omrežje

- Aparat priključite v skladu z navodili proizvajalca: napačna priključitev bi lahko povzročila poškodbe ljudi in živali ali materialno škodo.
- Preverite, ali je največja nazivna moč, prikazana na napisni ploščici aparata, združljiva z električnim omrežjem.
- Po potrebi lahko uporabite le pretvornike, razdelilnike z več vtičnicami in podaljške, ki so skladni z veljavnimi varnostnimi predpisi, pri čemer ne smejo biti presežene navedene omejitve odjema toka in moči.
- Napajalnega kabla ne približujte vročim površinam ali ostrim predmetom.
- Kadar aparata ne uporabljate in preden ga začnete kakor koli čistiti, ga odklopite iz električnega omrežja.
- Pri odstranjevanju vtiča iz vtičnice ne vlecite za napajalni kabel.
- Aparata ne uporabljajte, če sta napajalni kabel ali vtič poškodovana ali če je prišlo do kratkega stika.

2.3 Opozorila za pravilno namestitev

- Aparat shranjujte na suhem mestu. Aparata ne izpostavljajte dežju, vlagi, zmrzali in drugim škodljivim vremenskim pogojem.
- Aparata ne približujte vnetljivim materialom (npr. zavesam).
- Aparat postavite na trdno, ravno in stabilno površino.
- Pazite, da bodo rešetke za zrak vedno proste.
- Med uporabo ob straneh pustite dovolj prostora, da omogočite ustrezno kroženje zraka.
- Aparata ne uporabljajte namesto delovne površine ali za shranjevanje predmetov, hrane, loncev ali posod.

2.4 Opozorila za varno uporabo aparata

⚠ POZOR

Ta aparat ima funkcijo gretja.

Med uporabo se lahko nekatere površine segrejejo na visoko temperaturo. Aparat uporabljajte previdno in se dotikajte le tistih površin, ki so temu namenjene.

- Pred vsako uporabo popolnoma odvijte napajalni kabel.
- Ta aparat ni igrača: otroci ga ne smejo uporabljati, tudi če so stari 8 let ali več.
- Aparat in napajalni kabel shranjujte nedosegljiva otrokom, mlajšim od 8 let.
- Ne pustite, da bi napajalni kabel visel čez delovno površino, kjer bi ga lahko prijel otrok.
- Osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali z malo izkušnjami lahko aparat uporabljajo samo pod nadzorom ali potem, ko se naučijo, kako ga varno uporabljati.
- Aparata se ne dotikajte z mokrimi rokami ali bosimi nogami.

- Aparata ne uporabljajte kot naprave za ogrevanje.
- Aparat zaščitite pred nenamernimi udarci in padcem.
- Aparata ne uporabljajte z zunanjimi časovniki ali daljinskimi upravljalniki.
- Uporabljajte samo originalne in združljive nadomestne dele in pripomočke.

2.5 Opozorila pred prvo uporabo

- Pred uporabo preverite, ali so aparat in vsi njegovi deli nepoškodovani. Če niste prepričani, aparata ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščeni servis.
- Embalaža (plastične vrečke, polistiren, sponke ipd.) naj bo nedosegljiva otrokom. Zavrzite jo v skladu s predpisi o ločenem zbiranju odpadkov.

2.6 Opozorila pri uporabi

⚠ POZOR

Vroči deli.

Požar.

NE pustite, da bi vnetljive snovi (npr. olje, moka, ostanki testa) padle na kamnito ploščo. Če te snovi padejo na kamnito ploščo, izklopite pečico in jih odstranite. Če opazite plamene, takoj izklopite pečico in jo izključite iz elektrike ter počakajte, da se vsi deli popolnoma ohladijo, preden jih odstranite.

⚠ POZOR

Opekline.

Če želite po uporabi strani iz ognjevzdržnega kamna uporabiti stran iz nerjavečega jekla, počakajte, da se ohladi, preden jo obrnete.

- Pred uporabo aparata odstranite vse predmete iz kuhalnega dela in popolnoma odvijte napajalni kabel.
- V pečico dajajte samo hrano ustrezne velikosti.
- Ne uporabljajte kovinskih, plastičnih ali papirnatih pripomočkov.
- Po kuhanju odprite vrata pečice v desno ali levo. Med odpiranjem ne stojte pred pečico, saj iz nje lahko izhaja vroča para.
- S pravkar kuhano hrano ravnajte previdno, saj lahko povzroči opekline.
- Aparata med delovanjem ne puščajte brez nadzora.
- Med uporabo aparata se ne dotikajte njegovih notranjih delov.
- Tekočine ne smejo priti v bližino pečice.
- Ne vstavljajte predmetov v rešetke za zrak.
- Aparat po uporabi izključite iz elektrike.

2.7 Opozorila za čiščenje

- Pred čiščenjem aparat izključite iz elektrike in počakajte, da se vsi deli popolnoma ohladijo.
- Očistite zunanje površine z vodo in gobico.
- Očistite odporno kamnito ploščo samo z vlažno krpo ali pa uporabite lopatico ali rezilo noža, da odstranite morebitne ostanke.

2.8 Opozorila v primeru okvar ali popravil

- Če pride do okvare, nepravilnega delovanja ali poškodbe napajalnega kabla, aparata ne odpirajte niti vanj kako drugače ne posegajte.
- Aparat lahko odpre in popravi izključno proizvajalec, pooblaščeni servis ali usposobljeno osebje.
- Če je aparat okvarjen, vendar ga ne nameravate popraviti, poskrbite, da ga ne bo več mogoče uporabljati. To storite tako, da prerežete napajalni kabel.
- Neupoštevanje teh navodil lahko vpliva na varnost in privede do razveljavitve garancije.

G3 FERRARI

TREVIDEA S.r.l.

Strada Consolare Rimini-San Marino 62 - 47924 - Rimini (RN) ITALY

www.g3ferrari.it

